



**PRO**

**GCM305-216S**

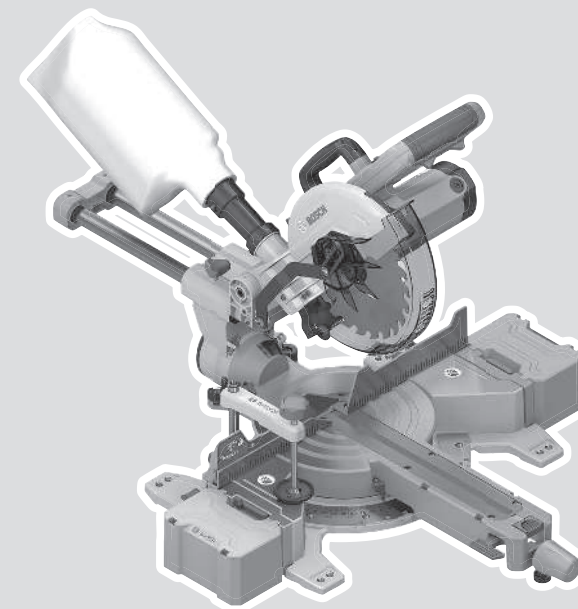
**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A C6D (2025.11) PS / 29



1 609 92A C6D

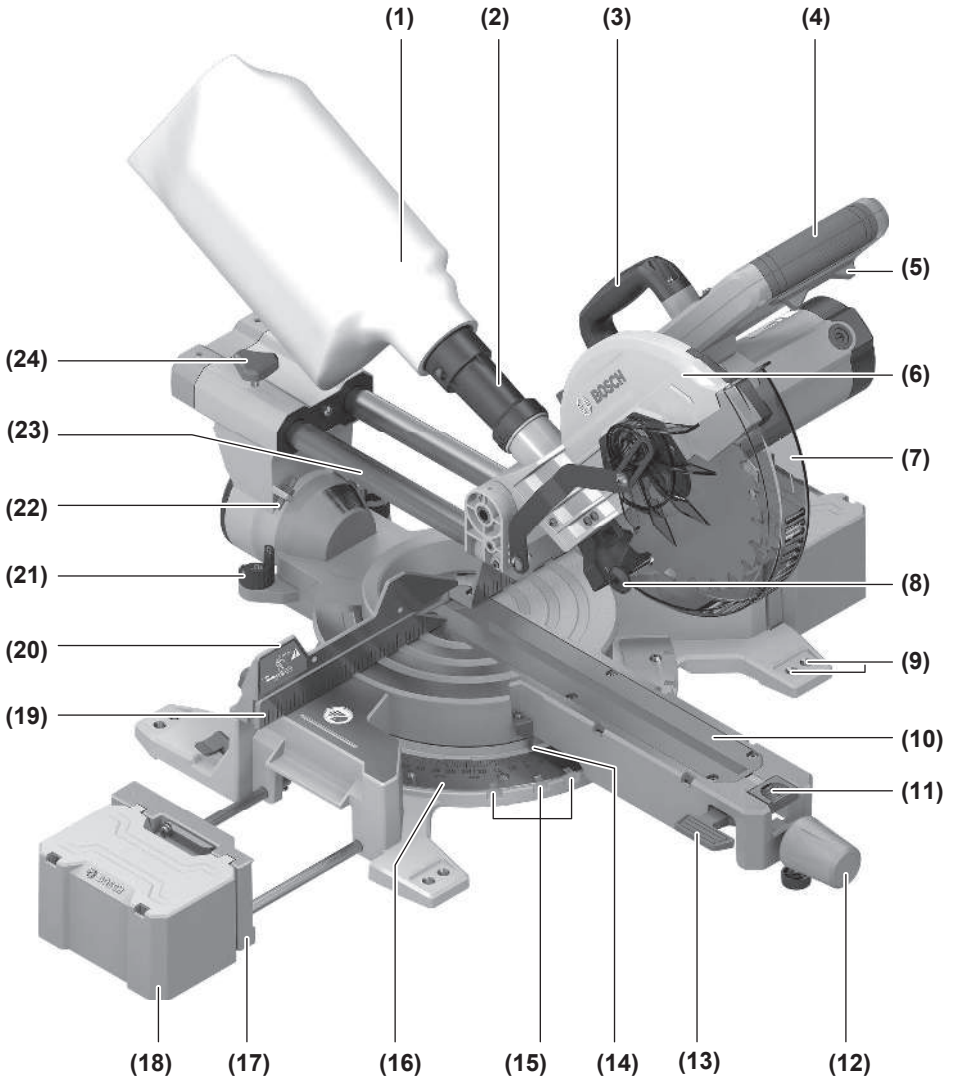


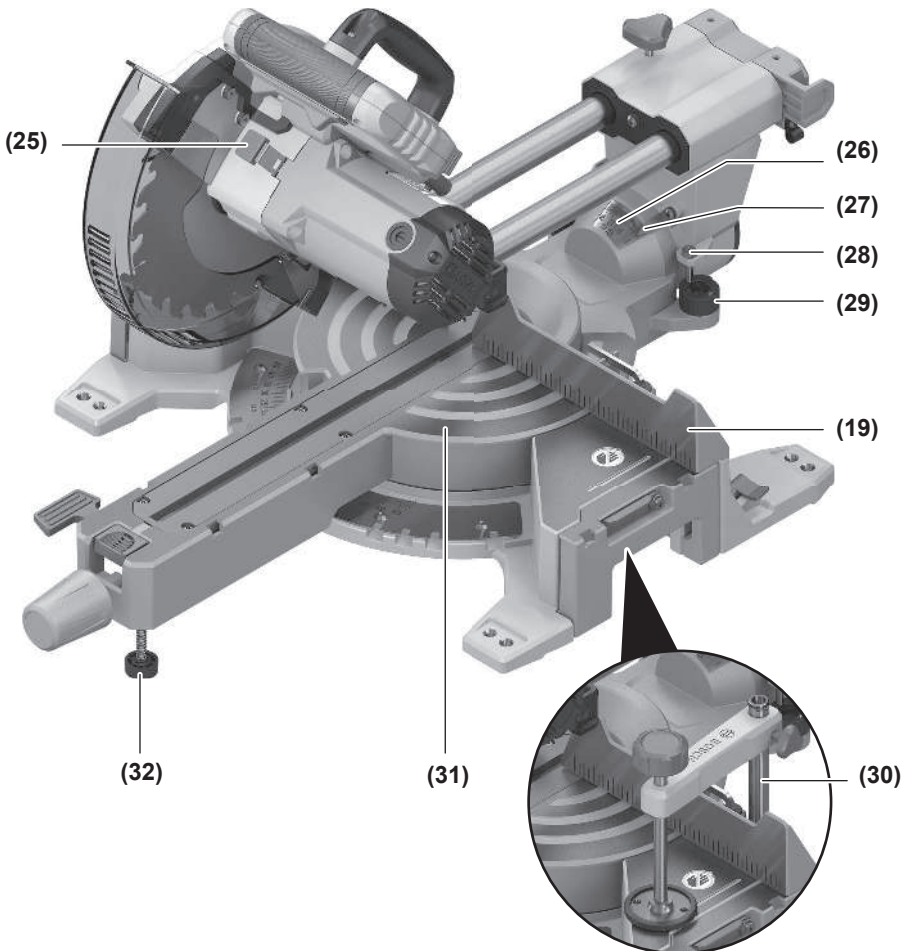
hu Eredeti használati utasítás

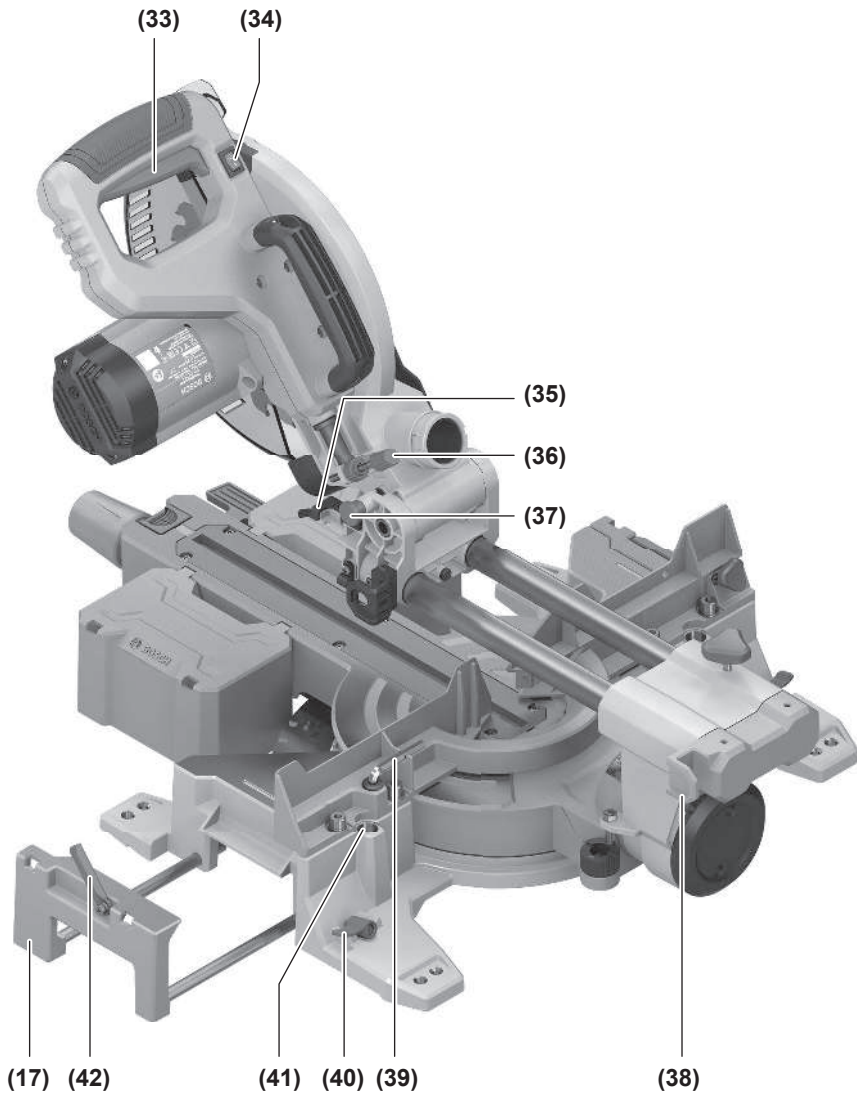


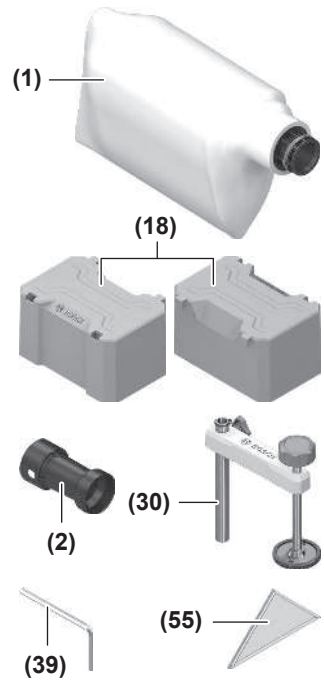
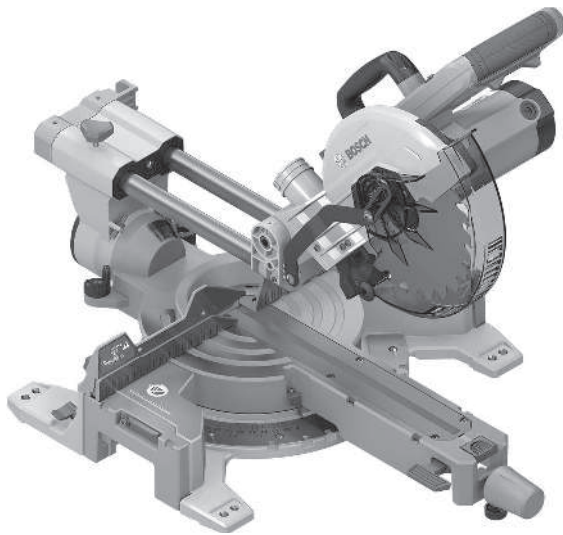
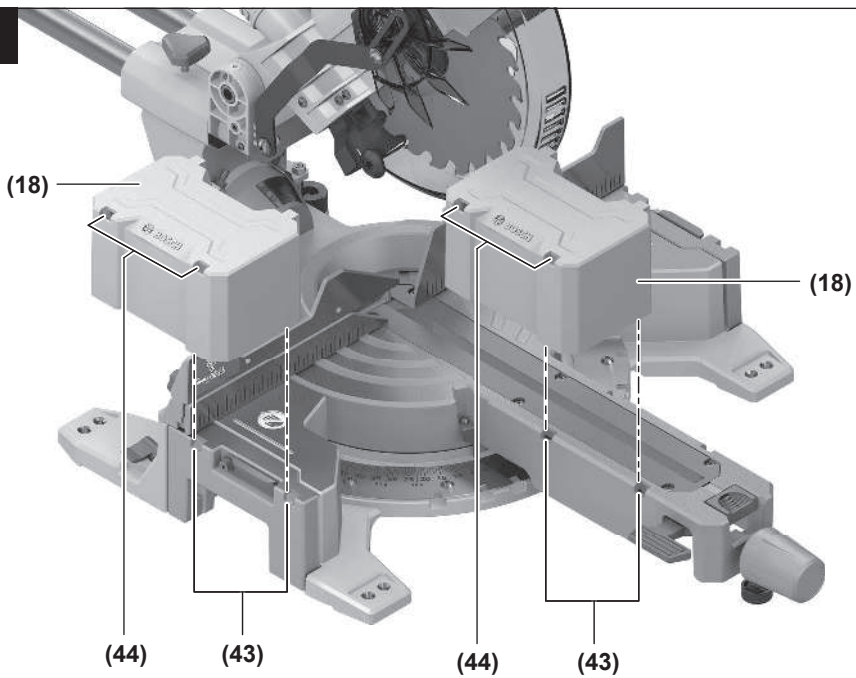
Magyar .....Oldal 15

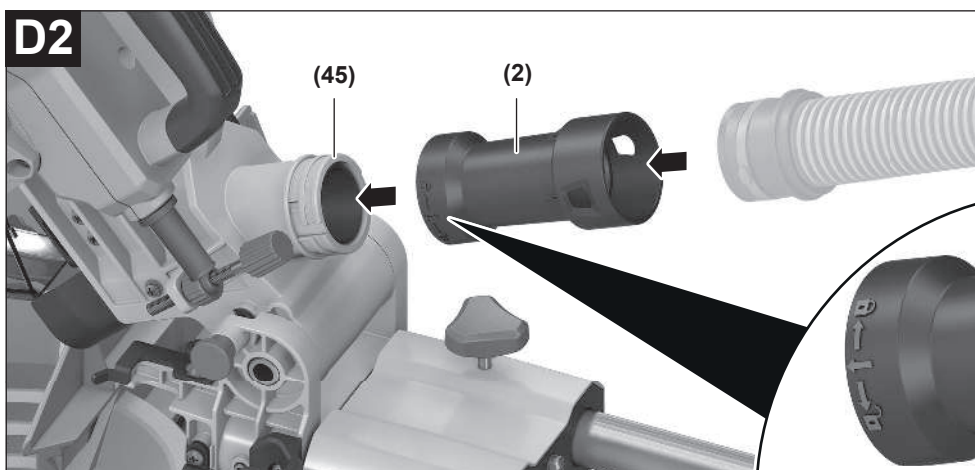
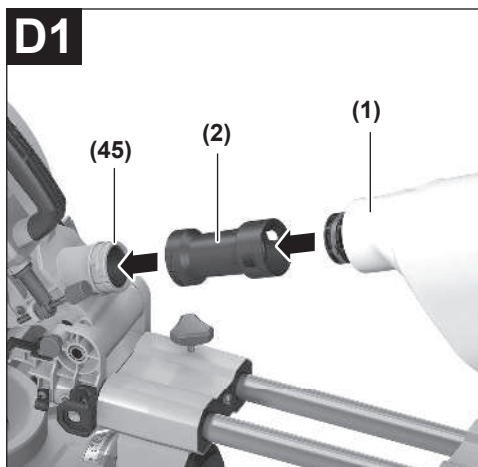
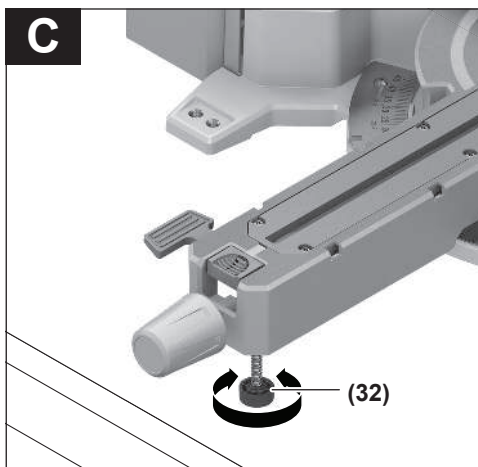
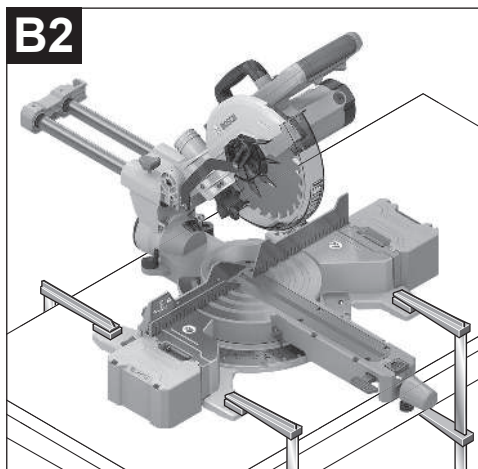
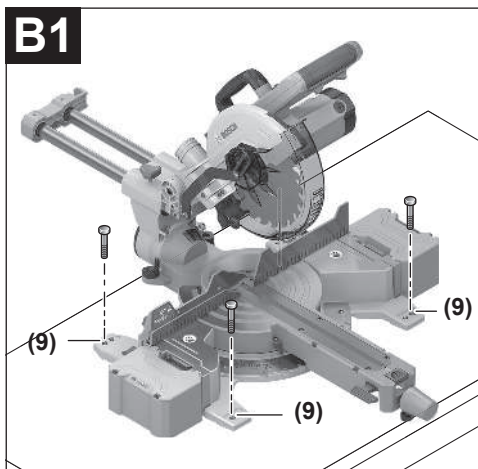


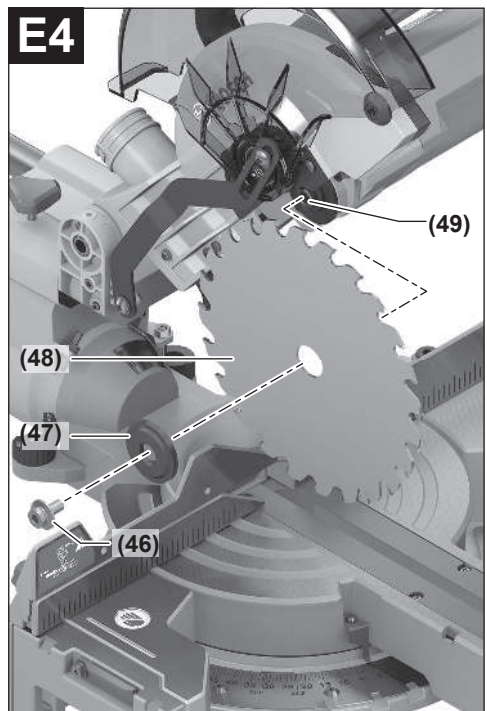
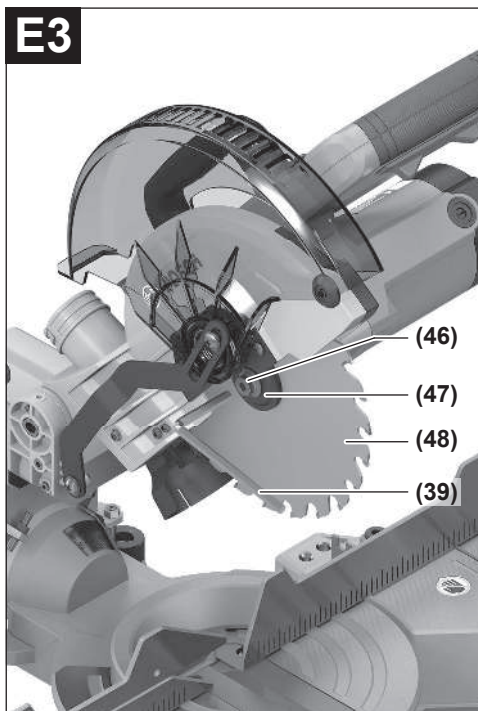
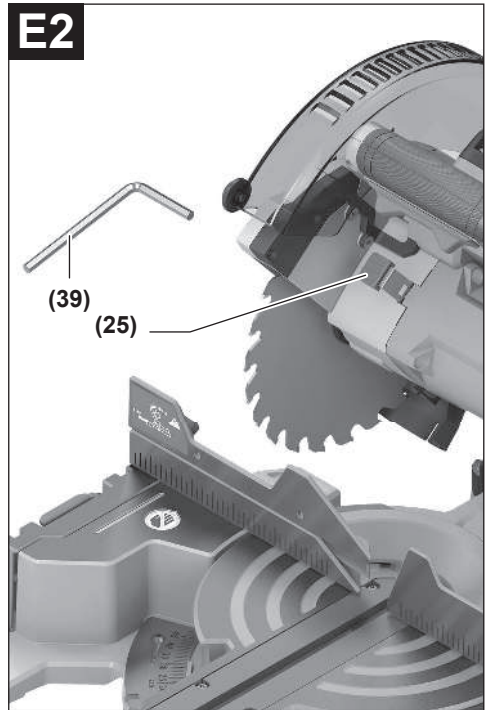
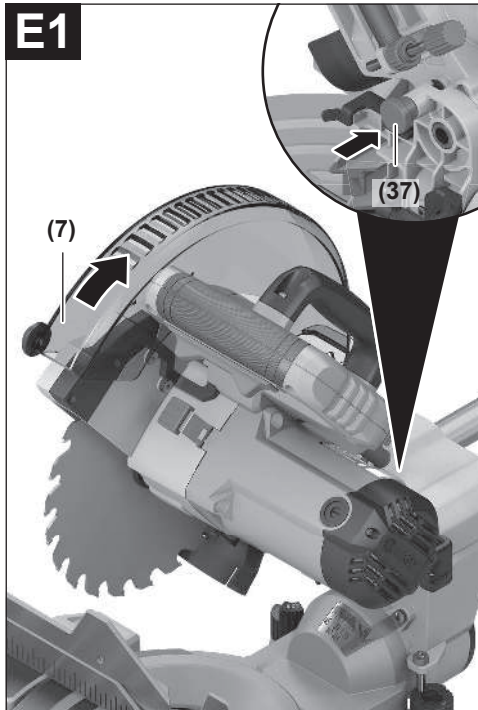




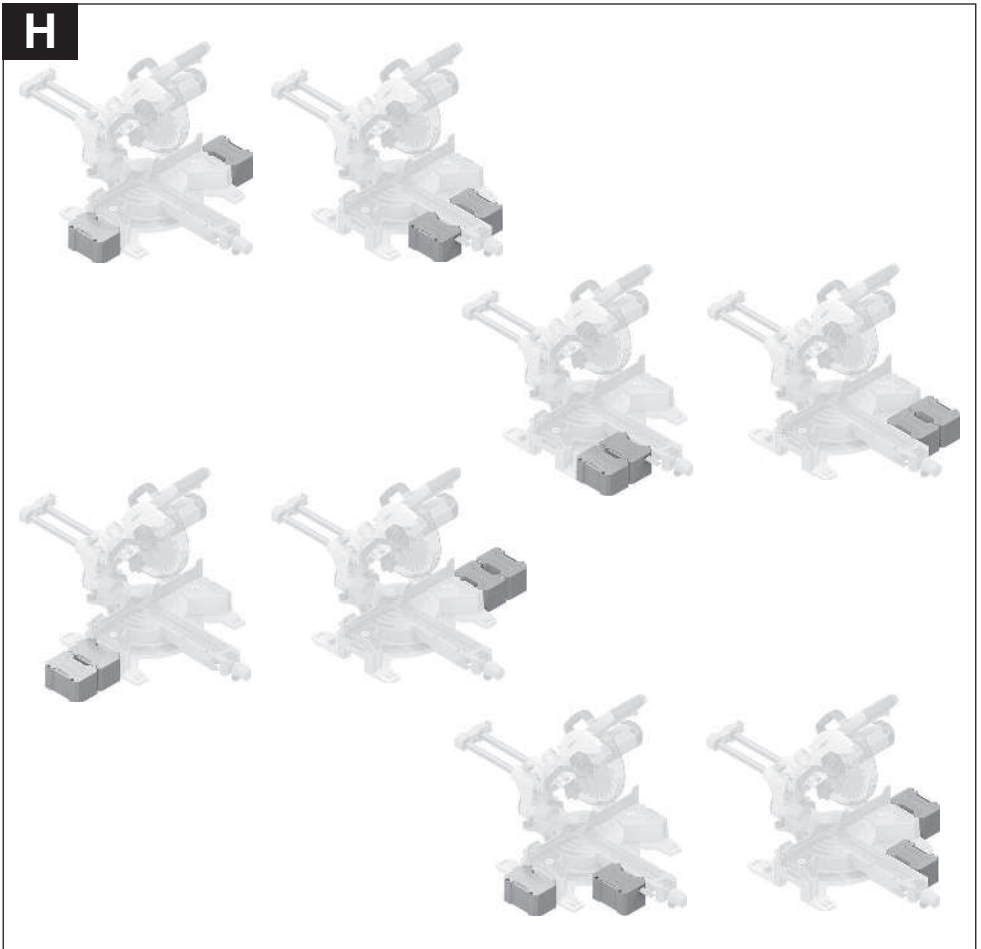
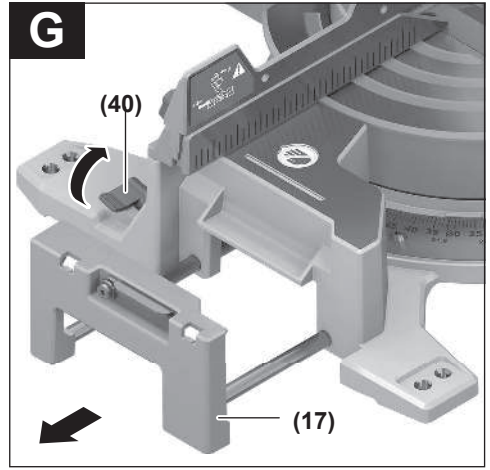
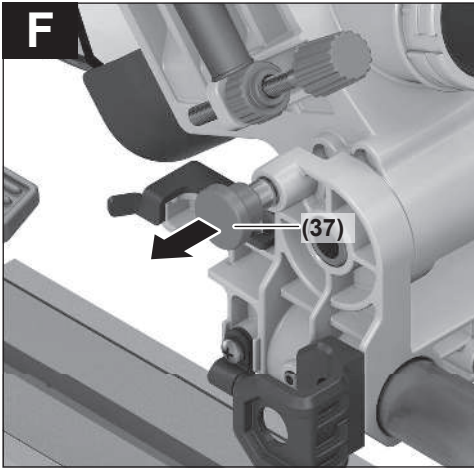


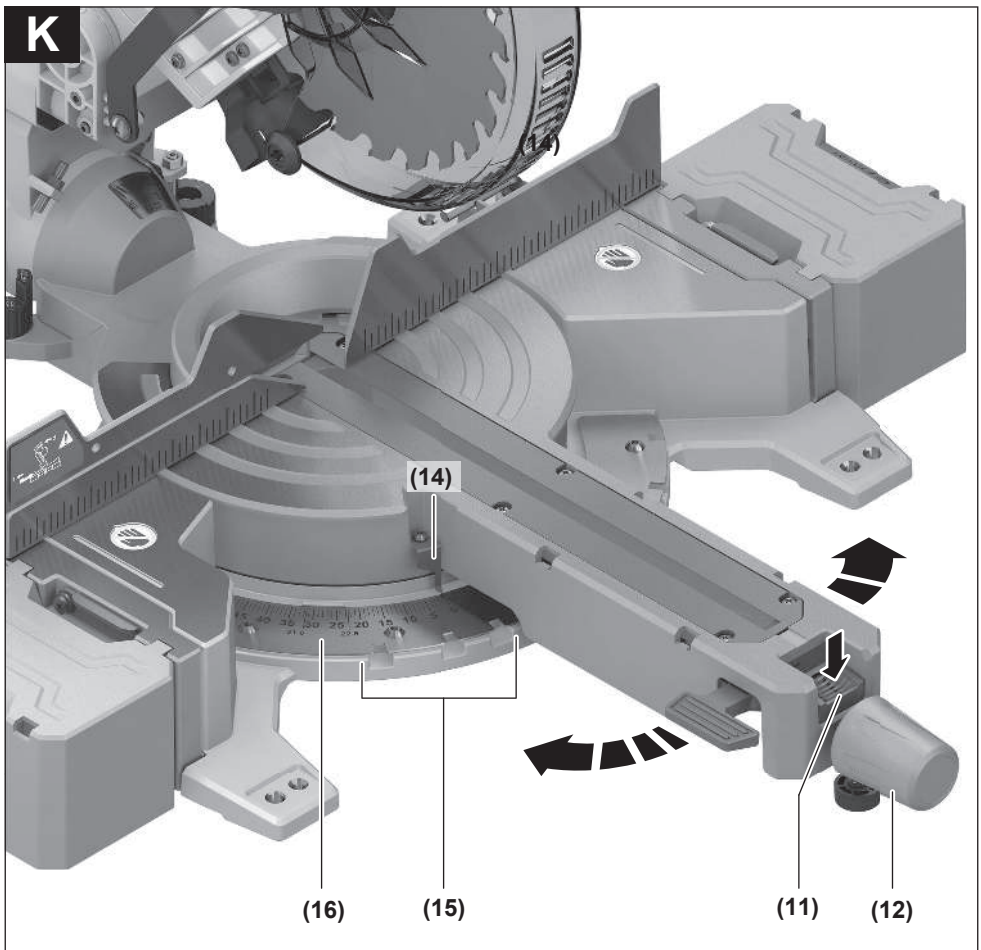
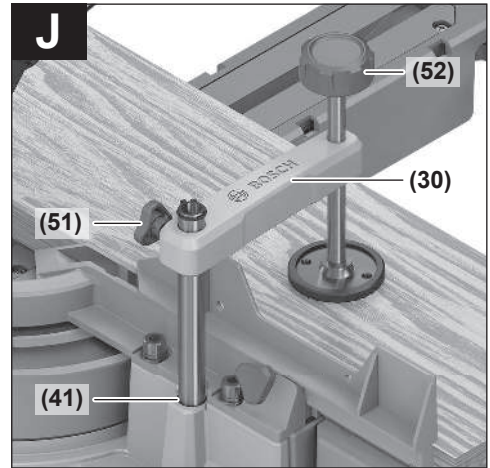
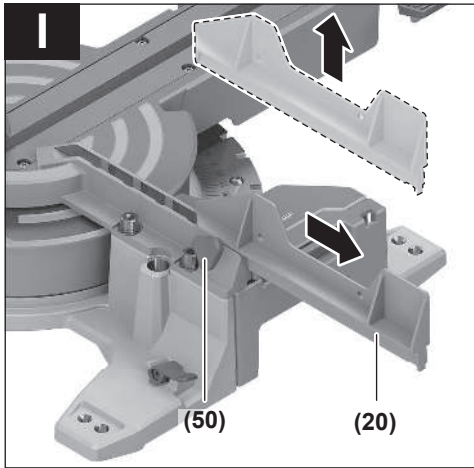

**A**




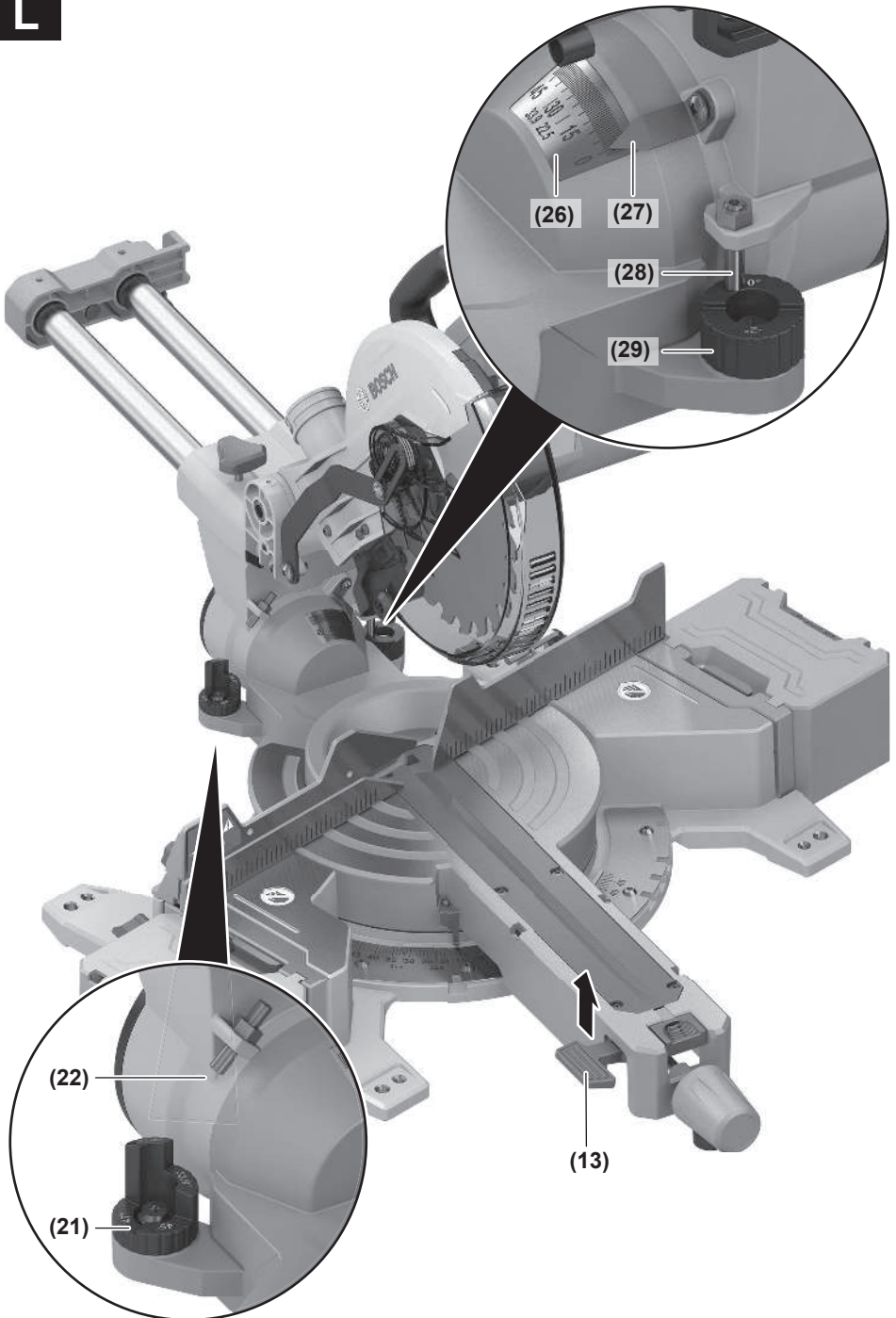


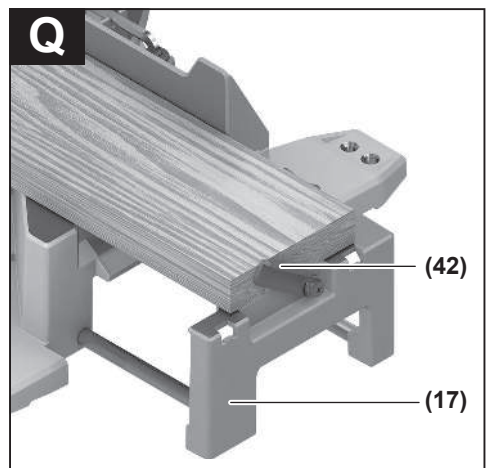
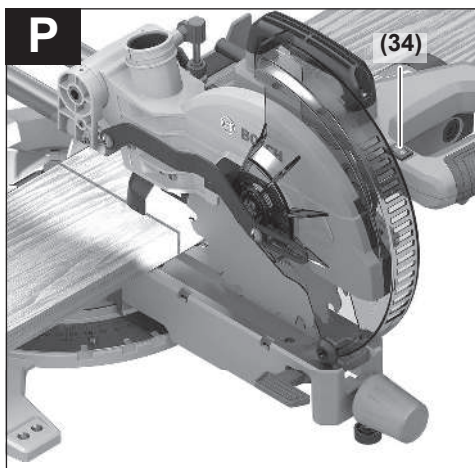
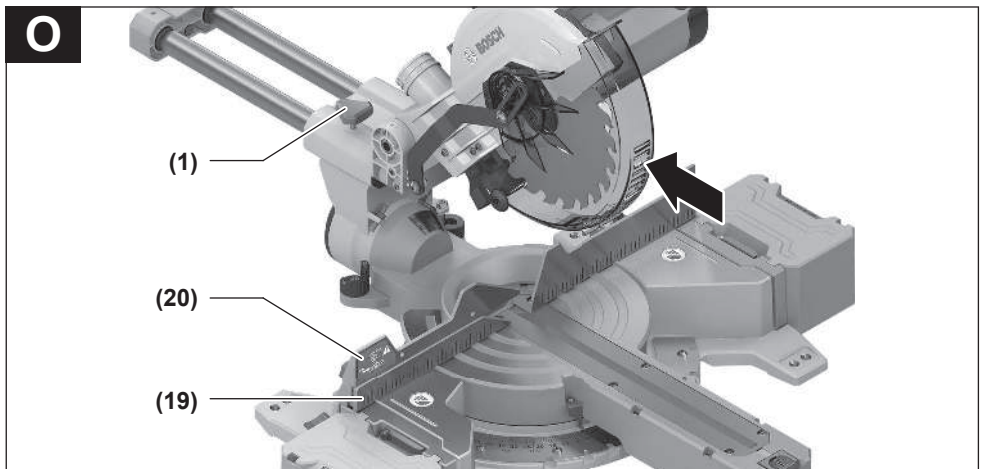
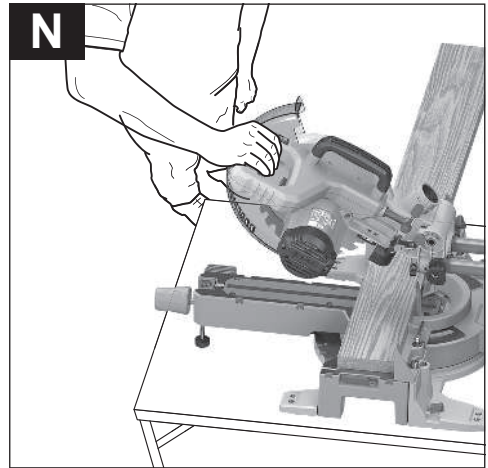
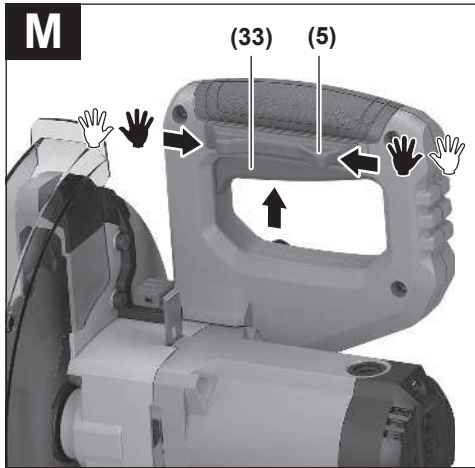


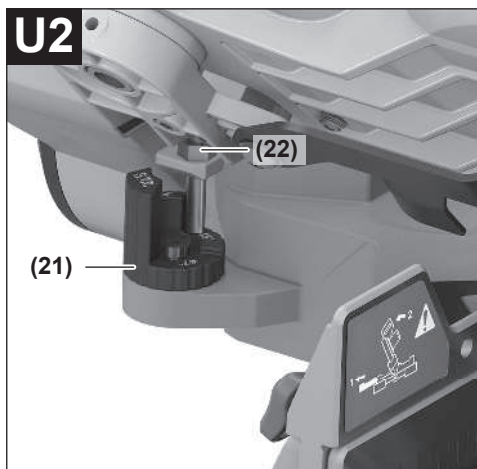
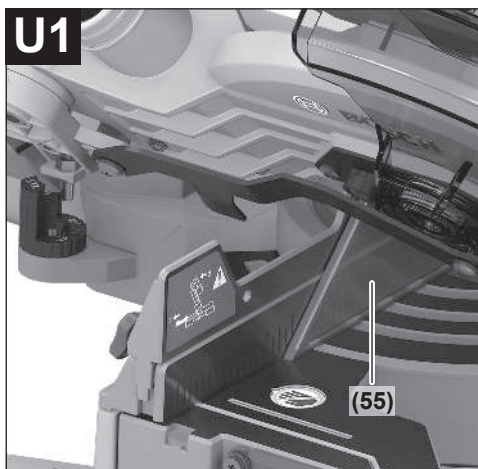
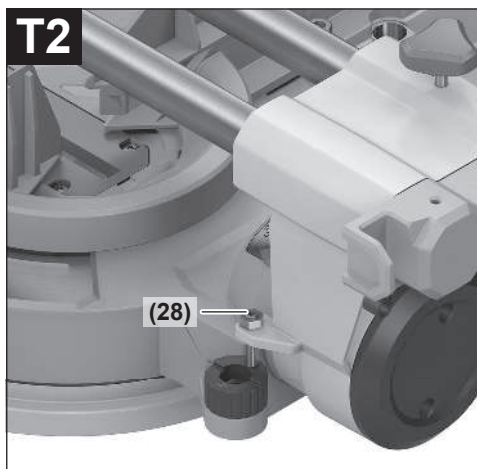
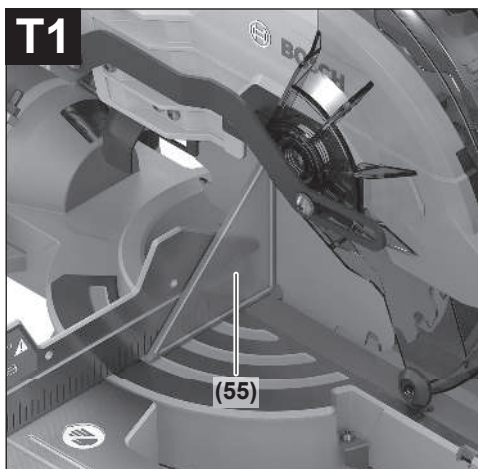
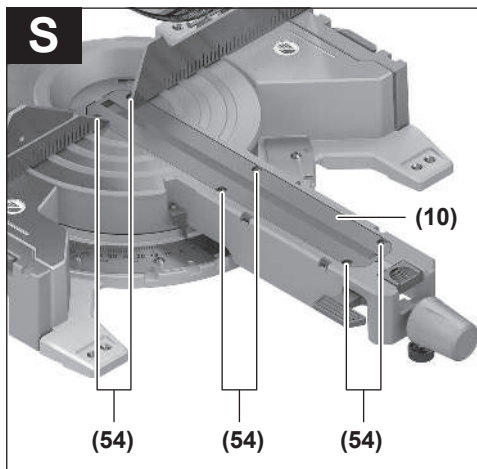
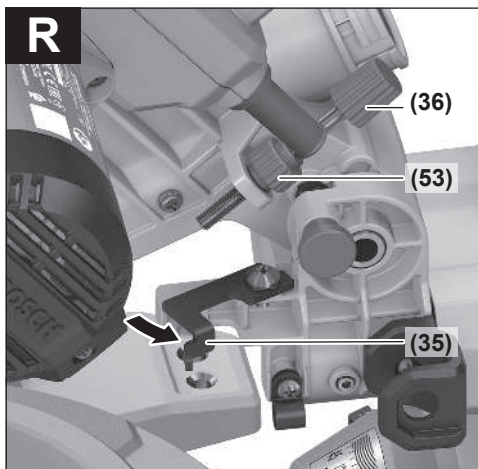


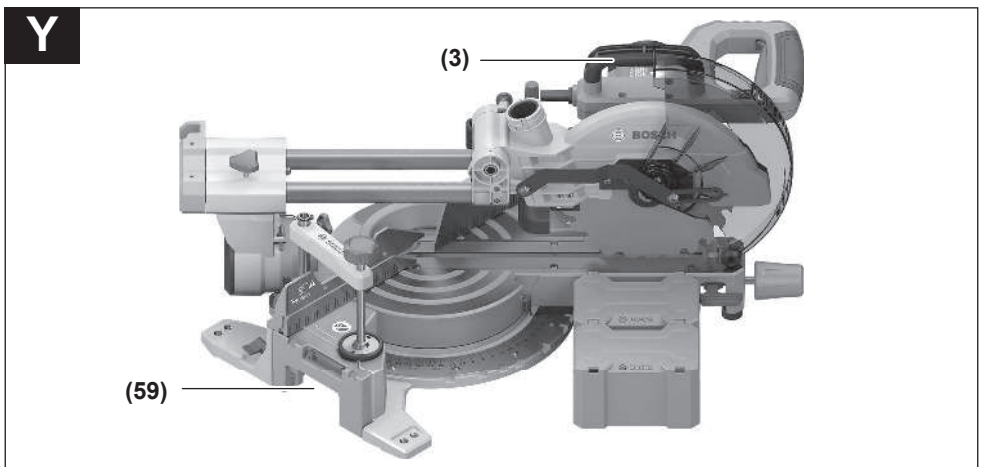
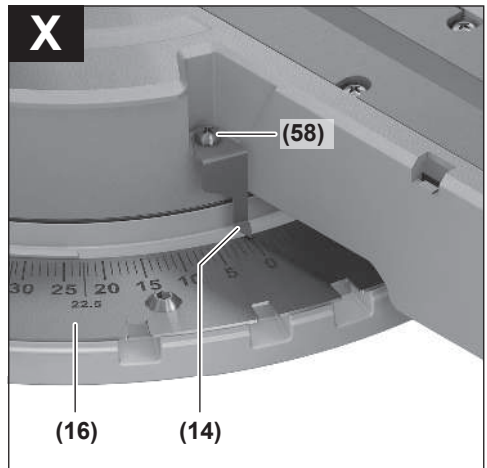
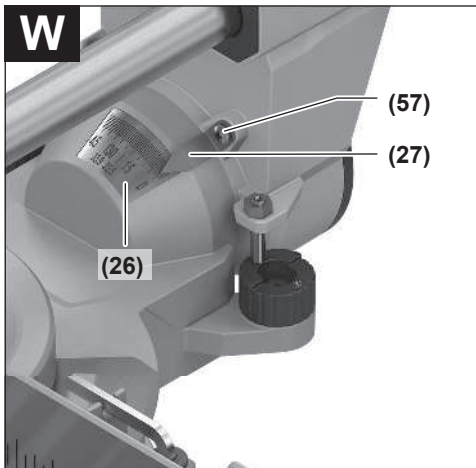
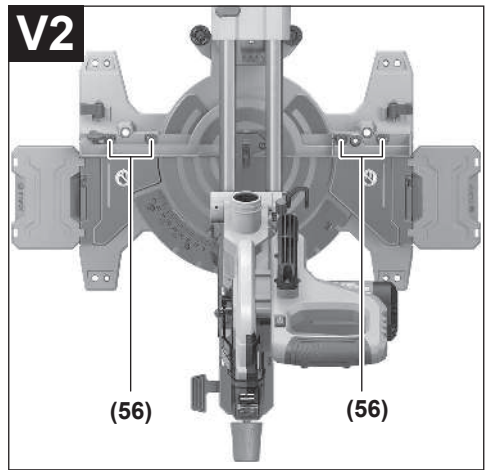
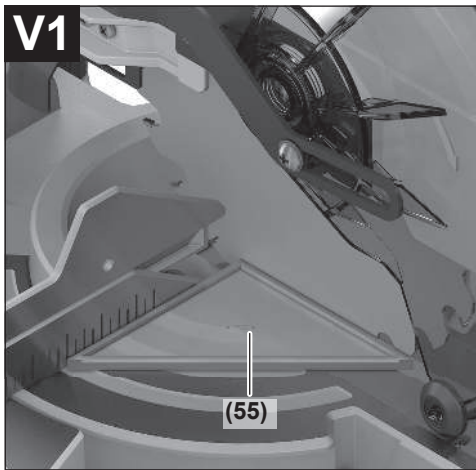


L









# Magyar

## Biztonsági tájékoztató

### Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

#### **⚠ FIGYELMEZ- TETÉS**

Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

#### Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

#### Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvségtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészekről.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

#### Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az újjat a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarculcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavar kulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal rántathatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

#### Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.**

A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem ki-csatolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószerzők ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerzőszáműbetekeket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe a munkakörűlményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

## Szerviz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

## Biztonsági előírások gérvágó fűrészek számára

- ▶ **A gérvágó fűrészek fa és fához hasonló anyagok vágására szolgálnak, ezeket csiszoló-daraboló tárcsákkal**

**fémek anyagok, pl. rudak, töcsavarok stb. vágására használni tilos.** A csiszolás során keletkező por a mozgó részek, -például az alsó védőbúra- beszorulásához vezet. A csiszolással végrehajtott vágásnál keletkező szikrák megégethetik az alsó védőbúrát, a felszakadástgátlót és az egyéb műanyag alkatrészeket.

- ▶ **Ahol csak lehet, használjon szorítókat a munkadarab rögzítésére.** Ha a munkadarabot a kezével támasztja meg, akkor tartsa a kezét a fűrészlapon mindkét oldalától legalább 100 mm távolságra. Ne használja ezt a fűrészt olyan munkadarabok vágására, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy biztonságosan rögzíteni lehessen, illetve kézzel fogva lehessen tartani a vágás során azokat. Ha a kezét túl közel helyezi a fűrészlaphoz akkor a fűrészlapon megérintése révén megnő a sérülés veszélye.
- ▶ **A munkadarabnak mozdulatlannak kell lennie, és azt hozzá kell rögzíteni vagy szorítani mind az ütközősinhez, mind az asztalhoz. Ne tolja bele a munkadarabot a fűrészlapba és semmiképpen se vágjon szabad kézzel.** A rögzítetlen vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Tolja keresztül a fűrészt a munkadarabon. Ne húzza keresztül a fűrészt a munkadarabon.** Egy vágás végrehajtásához emelje fel a fűrészfőtet és húzza át, anélkül hogy vágna vele, a munkadarab felett, indítsa el a motort, nyomja le a fűrészfőtet és tolja keresztül a fűrészt a munkadarabon. Ha a fűrészfőtet húzza végzi a vágást, akkor nagy a valószínűsége annak, hogy a fűrészlapon felemelkedik a munkadarab tetejére és az egész fűrészlapon nagy erővel a kezelő felé vágódik.
- ▶ **Sohase tegye keresztül a kezét az előirányzott vágási vonalon keresztül, sem a fűrészlapon előtt, sem a fűrészlapon mögött.** Ha a munkadarabot "keresztetett kézzel" támasztja meg, vagyis ha a bal kezével tartja a munkadarabot a fűrészlapon jobb oldalán, vagy fordítva, akkor ez nagyon veszélyes.
- ▶ **Se a faszilánkok eltávolításához, se más okból ne nyúljon egyik kezével sem az ütközősin mögé a fűrészlaphoz 100 mm-nél kisebb távolságon belül, amíg a fűrészlapon forog.** A forgó fűrészlapon és a keze közötti távolság talán nem jól érzékelhető, és a keze súlyos sérüléseket szenvedhet.
- ▶ **A vágás előtt vizsgálja meg a munkadarabot. Ha a munkadarab meggömbült vagy megvetemedett, akkor szorítsa azt a kifelé görbülő felületével az ütközősin felé. Mindig gondoskodjon arról, hogy a vágási vonal mentén ne legyen rés a munkadarab, az ütközősin és az asztal között.** A meggömbült vagy megvetemedett munkadarabok a vágás során elfordulhatnak vagy eltolódhatnak és a vágás során hozzátapadhatnak a forgó fűrészlaphoz. A munkadarabban nem szabad szögeknek vagy más idegen tárgyaknak lenniük.
- ▶ **Ne használja a fűrészt, amíg a munkadarabon kívül bármely más tárgy, szerzőszám, faforgács stb. található az asztalon.** A kisebb szilánkok vagy laza fadarabok vagy egyéb tárgyak, amelyek érintkezésbe juthatnak a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel kirepülhetnek.



- ▶ **Egyszerre csak egy munkadarabot fűrészeljen.** Az egy- másra rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően le- rögzíteni, ezek a vágás során hozzátapadhatnak a fűrészlaphoz, vagy elmozdulhatnak.
- ▶ **A használat előtt gondoskodjon arról, hogy a gérvágó fűrés egy sík, stabil munkafelületre legyen helyezve vagy erősítve.** Egy sík és stabil munkafelület csökkenti annak a kockázatát, hogy a gérvágó fűrész labilissá váljon.
- ▶ **Tervezze meg a munkát. Minden olyan alkalommal, amikor megváltoztatja a vízszintes vagy függőleges sarokillesztési szög beállítását, gondoskodjon arról, hogy az állítható ütközősín úgy legyen beállítva, hogy megfelelően megtámassza a munkadarabot és hogy sem a fűrészlappal, sem a védőberendezéssel ne kerülhessen érintkezésbe.** Anélkül, hogy a fűrészt "BE"-kapcsolná és anélkül, hogy munkadarab lenne az asztalon, mozgassa végig a fűrészlapon, szimulálva a vágást, hogy biztos legyen benne, hogy az nem érhet hozzá és nem vághat bele az ütközősínbe.
- ▶ **Gondoskodjon megfelelő alátámasztásról, mint például asztal hosszabbítókról, fűrészbakokról, stb. az olyan munkadarabokhoz, amelyek szélesebbek vagy hosszabbak az asztal felső részénél.** A gérvágó fűrés asztalánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megbillenhetnek, ha nincsenek biztonságosan alátámasztva. Ha a levágott darab vagy a munkadarab megbillen, akkor felemelheti az alsó védőbúrkolatot vagy a fűrészlappal való érintkezés következtében kirepülhet.
- ▶ **Ne kérjen meg másokat, hogy egy asztal hosszabbító helyett vagy bármily más módon azok támasszák meg a munkadarabot.** Ha a munkadarab nincs stabilan megtámasztva, akkor a vágás közben a fűrészlappal megdőlni fog vagy a munkadarab elmozdulhat és beleránthatja a kezelőt vagy a másik személyt a forgó fűrészlappal.
- ▶ **A levágott darabnak nem szabad beékelődnie, vagy bármely más okból hozzányomódnia a forgó fűrészlaphoz.** Hosszirányú ütközők használata esetén a levágott darab a forgó fűrészlaphoz szorulva beékelődhet és azt a fűrészlappal nagy erővel kirepítheti.
- ▶ **Mindig használjon egy szorítót vagy egy megfelelő rögzítő szerkezetet a körkeresztmetszetű anyagok, mind például rudak vagy csövek vágásához.** A rudak a vágás közben elgördülhetnek, ettől a fűrészlappal beakadhat, "haraphat" és a munkadarabot a kezelő kezével együtt beránthatja a fűrészlappal.
- ▶ **Várja meg, hogy a fűrészlappal elérje a teljes sebességét, mielőtt hozzáérne vele a munkadarabhoz.** Ez csökkenti a munkadarab kirepülésének kockázatát.
- ▶ **Ha a munkadarab vagy a fűrészlappal beékelődik, kapcsolja ki a gérvágó fűrészt. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, majd húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátorcsomagot. Ezután szabadítsa ki a beékelődött anyagot.** Ha egy beékelődött munkadarabbal folytatja a munkát, elvesztheti az uralmát a berendezés felett, vagy megrongálhatja a gérvágó fűrészt.
- ▶ **A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, tartsa lent a fűrészfejet és várja meg, amíg a fűrészlappal leáll, mielőtt eltávolítaná a levágott darabot.** A kezével a még forgó fűrészlappal közelébe nyúlni veszélyes.
- ▶ **Tartsa szorosan a fogantyút, ha egy nem teljes vágást hajt végre, vagy ha elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészfejet a lenti véghelyzetben lenne.** A fűrész lefékezési folyamata ahhoz vezethet, hogy a berendezés a fűrészfejet hirtelen lefelé rántja és ez sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne engedje el a fogantyút, amikor a fűrészfejet elérte a legalsó helyzetet. A fűrészfejet mindig vezesse vissza kézzel a legfelső helyzetbe.** Ha a fűrészfejet irányítás nélkül mozog, sérüléseket okozhat.
- ▶ **Tartsa tisztán a munkahelyét.** Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémpor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- ▶ **Ne használjon eltompult, megrepedt, megdőbnült vagy megrongálódott fűrészlappokat. Az életlen vagy hibásan beállított fogó fűrészlappok egy túl keskeny vágási résben megnövekedett súrlódáshoz, a fűrészlappal bera- gadásához és visszarúgásokhoz vezetnek.**
- ▶ **Erősen ötvöztött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlappokat nem szabad használni.** Az ilyen fűrészlappok könnyen eltörhetnek.
- ▶ **Mindig csak helyes méretű és megfelelő rögzítő nyílással (például rombuszalakú vagy körkeresztmetsze- tű) ellátott fűrészlappokat használjon.** Az olyan fűrészlappok, amelyek nem felelnek meg a berendezés rögzítő al- katrészének, nem központosan forognak és a berendezés feletti uralom elvesztéséhez vezetnek.
- ▶ **Soha ne távolítsa el a levágott anyagmaradékokat, fa- forgácsot vagy hasonlót a vágási tartományból, mi- közben az elektromos kéziszerszám még működésben van.** Vezesse előbb mindig a nyugalmi helyzetbe a szer- számkart és kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **A munka befejezése után ne érjen hozzá a fűrészlappal, amíg az le nem hűlt.** A fűrészlappal a munka során igen forró lesz.

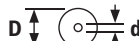
## Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabban használatában.

### Szimbólumok és magyarázatuk



**Veszélyes terület! Amennyire lehetséges, tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját ettől a területtől.**



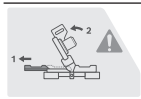
Vegye figyelembe a fűrészlappal méreteit (fűrészlappal-átmérő **D**, furatátmérő **d**). A fu- rat átmérőjének **d** játéktelenesen kell illeszkednie a szerszámtengelyhez. Ha re- dukáló idomok alkalmazására van szük-

## Szimbólumok és magyarázatok

ség, ügyeljen arra, hogy a redukáló idom méretei megfeleljenek a fűrészlapmagvastagságnak, a fűrészlap furatátmérőjének és a szerszámtengely átmérőjének. Lehetőleg a fűrészlappal együtt szállított redukáló idomokat használja.

A fűrészlap átmérőjének **D** meg kell felelnie a szimbólumon megadott értéknek.

Lásd még „A megfelelő fűrészlapok méretei” a „Műszaki adatok” fejezetben.



Függőleges gérszögek fűrészelésékor a szabályozható ütközősín ki kell húzni, illetve teljesen el kell távolítani.

## A termék és a teljesítmény leírása



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

### Rendeltetésszerű használat

Az elektromos kéziszerszám fa munkadarabokban hosszanti és keresztirányú egyenes vágások készítésére szolgál. Vízszintes gérszögek a következő értéktől: **-48°** a következő értékig: **+48°**, illetve függőleges gérszögek a következő értéktől: **-2°** a következő értékig: **47°** lehetségesek.

Az elektromos kéziszerszám teljesítménye kemény- és puha-fa, valamint faforgács- és farostlemezek fűrészelésére van méretezve.

Megfelelő fűrészlapok alkalmazásával a berendezés alumínium és műanyag profilok fűrészelésére is alkalmas.

### Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Porzsák
- (2) Elszívóadapter
- (3) Szállítófogantyú
- (4) Fogantyú
- (5) A be-/kikapcsoló bekapcsolásreteszelője
- (6) Védőbúra
- (7) Elfordítható védőburkolat
- (8) Csúszógörgő
- (9) Szerelőfuratok
- (10) Felszakadásgátló betétlap
- (11) Reteszelőgomb a gérszöghöz (vízszintes)

- (12) Rögzítőgomb tetszőleges (vízszintes) gérszögek beállításához
- (13) Reteszelőgomb a gérszöghöz (függőleges)
- (14) Gérszög kijelzője (vízszintes)
- (15) Standard gérszög jelző bevágások (vízszintes)
- (16) A (vízszintes) gérszög skálája
- (17) Fűrészasztal-hosszabbító
- (18) Munkadarab-támasz<sup>3)</sup>
- (19) Rögzített ütközősín
- (20) Szabályozható ütközősín
- (21) Standard gérszög ütköző 47°, 45°, 33,9° és 22,5° (függőleges)
- (22) Ütközőcsavar a bal oldali gérszögtartományhoz (függőleges)
- (23) Húzószerkezet
- (24) Húzószerkezet rögzítőcsavarja
- (25) Tengelyreteszelés
- (26) Gérszögskála (függőleges)
- (27) Gérszögmjelző (függőleges)
- (28) Ütközőcsavar a jobb oldali gérszögtartományhoz (függőleges)
- (29) Ütköző a 0°–2° standard gérszöghöz (függőleges)
- (30) Csavaros szorító
- (31) Fűrészasztal
- (32) Felbillenés elleni védelem
- (33) Be-/kikapcsoló
- (34) A munkalámpa be-/kikapcsolója
- (35) Mélységütköző
- (36) A mélységütköző szabályozócsavarja
- (37) Szállítási rögzítő
- (38) Kábeltartó
- (39) belső hatlapos kulcs/keresztthornyos csavarhúzó
- (40) A fűrészasztal-hosszabbító rögzítőkárja
- (41) Furatok a csavaros szorító számára
- (42) Hosszütköző
- (43) Befogó a munkadarabtámaszhoz (az elektromos kéziszerszámon)
- (44) Befogó a második munkadarabtámaszhoz (a munkadarabtámaszon)
- (45) Forgácskidobó
- (46) Belső hatlapos csavar a fűrészlapprögztetés számára
- (47) Rögzítőkarima
- (48) Fűrészlap
- (49) Belső rögzítőkarima
- (50) Az állítható ütközősín reteszelőcsavarja
- (51) Szárnyacsavar a menetes orsó magasságának beállításához
- (52) Menetes orsó

- (53) A beállítócsavar ellenanyája (36)  
 (54) Csavarok a felszakadásgátló betétlaphoz  
 (55) Sarokháromszög  
 (56) Az ütközősín belső hatlappos csavarjai

- (57) Szögjelző (függőleges) csavarjai  
 (58) Szögjelző (vízszintes) csavarja  
 (59) Fogóvájatok  
 a) **Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.**

## Műszaki adatok

Sínes gérvágó		GCM305-216S	GCM305-216S
Rendelési szám		<b>3 601 M61 0..</b>	<b>3 601 M61 080</b> <b>3 601 M61 080</b> <b>3 601 M61 080</b>
Névleges felvett teljesítmény	W	1300	1300
Üresjárat fordulatszám	perc <sup>-1</sup>	4800	4800
Indításiáram-korlátozás		●	●
Súly <sup>A)</sup>	kg	15,7	15,7
Érintésvédelmi osztály		□ / II	□ / II
<b>A kéziszerszámhoz használható fűrészlapok méretei</b>			
Fűrészlap-átmérő <b>D</b>	mm	216	216
Fűrészlap-magvastagság	mm	1,3–1,8	1,3–1,8
Max. vágási szélesség	mm	3,3	3,3
Furatátmérő <b>d</b>	mm	30	30
		A szállítási terjedelem tartalma: szükítő fűrészlapokhoz 25,4 mm furatátmérővel	

A) Csavaros szorítóval, hálózati csatlakozókábel nélkül

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Megengedett munkadarab méretek (lásd „Megengedett munkadarab méretek”, Oldal 24)

Az értékek termékenként változhatnak és függenek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac) címen találhatók.

## Zaj adatok

A zajkibocsátási értékek a **EN IEC 62841-3-9** szabvány előírásainak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **95 dB(A)**; hangteljesítményszint **104 dB(A)**. A szórás, K = **3 dB**.

### Viseljen fülvédőt!

Az ezen előírásokban megadott zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más célokra, eltérő betétszerszámokkal, vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem

kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

## Összeszerelés

- **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítását. A hálózati csatlakozó dugót a szerelés és az elektromos kéziszerszámon végzett bármely munka során nem szabad csatlakoztatni a hálózathoz.**

## Szállítmány tartalma



Vegye figyelembe a szállítmány terjedelmének bemutatását a Kezelési Útmutató elején.

Az elektromos kéziszerszám első üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy a készülékkel együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

- Sínes gérvágó felszerelt fűrészlappal
- Porzsák (1)
- Elszívóadapter (2)
- Munkadarabtamás (18) (2 db)
- Csavaros szorító (30)

- Belső hatlapos kulcs/kereszthornyos csavarhúzó (39)
- Sarokháromszög (55)

**Megjegyzés:** Ellenőrizze az elektromos kéziszerszám esetleges rongálódásait.

Az elektromos kéziszerszám további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a védőberendezések vagy a némileg megsérült alkatrészek a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. Az elektromos kéziszerszám csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megromlódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

## Az alkatrészek felszerelése

- Óvatosan vegye ki az összes alkatrészt a csomagból.
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot az elektromos kéziszerszámról és a készülékkel szállított tartozékokról.

### A munkadarabtámaszk felszerelése (lásd az A ábrát)

A munkadarabtámaszk (18) bal és jobb oldalt vagy az elektromos kéziszerszám elején is elhelyezhetőek. A rugalmas csatlakoztathatóság számos hosszabb és szélesebb változatot tesz lehetővé (lásd az H ábrát).

- Igény szerint dugja a munkadarabtámaszt (18) a befogóba (43) az elektromos kéziszerszámra vagy a második munkadarabtámasz befogóba (44).

### ► Soha ne vigye az elektromos kéziszerszámot a munkadarabtámaszoknál fogva!

**Az elektromos kéziszerszám szállításához mindig csak a szállításra szolgáló alkatrészeket használja!**

## Stacioner vagy flexibilis felszerelés

### ► A biztonságos kezelés biztosítására az elektromos kéziszerszámot a használat előtt fel kell szerelni egy stabil, sík munkafelületre (például egy munkapadra).

### Felszerelés egy munkafelületre (lásd a B1–B2 ábrát)

- Megfelelő csavarokötésekkel rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkafelületre. Erre vannak előíranyozva a (9) furatok.

vagy

- Csavarozza hozzá az elektromos kéziszerszám lábait a kereskedelemben szokványosan kapható csavaros szorítókkal a munkafelülethez.

### Felszerelés egy Bosch gyártmányú munkasztalra

A Bosch gyártmányú GTA-munkasztalok szabályozható magasságú lábaink révén bármilyen talajon vagy padlón biztos alapot nyújtanak az elektromos kéziszerszám számára. A munkasztalok munkadarab-támaszai a hosszú munkadarabok alátámasztására szolgálnak.

### ► Olvassa el a munkasztalhoz mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást. A figyelmeztető-

sek és előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

### ► Szerelje teljesen és helyesen össze a munkasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.

A munkasztal helyes összeszerelése igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.

- Szerelje fel az elektromos kéziszerszámot a szállítási helyzetben a munkasztalra.

### Flexibilis felállítás (nem javasoljuk!) (lásd a C ábrát)

Ha kivételes esetekben nincs arra lehetőség, hogy az elektromos kéziszerszámot egy stabil, sík munkafelületre szerelje fel, azt kivételképpen egy felbillenés elleni védelemmel ellátva is fel lehet állítani.

### ► A felbillenés elleni védelem nélkül az elektromos kéziszerszám nem áll biztonságosan, és különösen a maximális sarkalószöggel való fűrészelés esetén könnyen felbillenhet.

- Forgassa el a (32) felbillenés elleni védelmet annyira befelé vagy kifelé, hogy az elektromos kéziszerszám a munkafelületen egyenesen álljon.

## Por- és forgácselzívás

Kerülje a porcsökkentő intézkedések nélküli munkavégzést. A megfelelő elszívóberendezés vagy porgyűjtő doboz/porzsák csökkenti az egészséget veszélyeztető porterhelést. Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről. Mindig használjon megfelelő légzésvédelmet. Az optimális poreszívás biztosítása érdekében porgyűjtő doboz használata esetén időben ürítse ki azt, és rendszeresen tisztítsa a szűrőbetétet. Porszívó használatakor tartsa be a következő követelményeket. A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

### ► Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlhesen össze por. A porok könnyen meggyulladhatnak.

#### A porszívóval szemben támasztott követelmények

Tömlő javasolt névleges átmérője	mm	35
Szükséges vákuum <sup>A)</sup>	mbar	≥ 230
	hPa	≥ 230
Szükséges áramlási sebesség <sup>A)</sup>	l/s	≥ 36
	m <sup>3</sup> /h	≥ 129,6
Ajánlott szűrőhatékonyság		M porosztály <sup>B)</sup>

A) Teljesítményérték az elektromos kéziszerszám porszívó-csatlakozásánál

B) IEC/EN 60335-2-69 szerint

Vegye figyelembe a porszívó használati útmutatóját. Szakítsa meg a munkát, ha a szívóteljesítmény csökken, és szüntesse meg az okot.

A por-/forgácselzívást por, forgács vagy a munkadarabról levált darabok eltömíthetik.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból.
- Várja meg, amíg a fűrészlapp teljesen leáll.
- Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

### Saját porészívás (lásd a D1 ábrát)

A forgács egyszerű felfogásához használja a készülékkel szállított porzsákat (1).

- Csatlakoztassa az elszívóadaptert (2) a forgácskidobóhoz (45) és reteszelje („Zár zárva” forgásirány).
- Csatlakoztassa a porzsákat (1) az elszívóadapterrel (2) (Click&Clean-csatlakozás).

A porzsák fűrészelés közben sohasem érintkezhet a készülék mozgó alkatrészeivel.

A porzsákat mindig időben ürítse ki.

- ▶ **A porgyűjtő zacskót minden egyes használat után el- lenőrizze és tisztítsa meg.**
- ▶ **A tűzveszély megelőzésére alumínium fűrészelésekor távolítsa el a porgyűjtő zacskót.**

### Külső porészívás (lásd a D2 ábrát)

Az elszíváshoz az elszívóadapterhez (2) egy porszívóömlőt (Ø 35 mm) is lehet csatlakoztatni.

- Csatlakoztassa az elszívóadaptert (2) a forgácskidobóhoz (45) és reteszelje („Zár zárva” forgásirány).
- Csatlakoztassa az elszívóömlőt az elszívóadapterhez (2) (Click&Clean-csatlakozás).

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

### Az elszívó-adapter tisztítása

Az optimális elszívás biztosítására az elszívóadaptert (2) rendszeresen meg kell tisztítani.

- Távolítsa el az elszívóadaptert (2) a forgácskidobóból (45) („Zár nyitva” forgásirány és húzza le).
- Távolítsa el a munkadarab szilánkjait és a forgácsot.
- Csatlakoztassa az elszívóadaptert (2) a forgácskidobóhoz (45) és reteszelje („Zár zárva” forgásirány).

### A fűrészlap kicserélése (lásd a E1–E4 ábrát)

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

- ▶ **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A fűrészlap megérintése esetén sérülési veszély áll fenn.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megengedett sebessége magasabb az elektromos kéziszerszám üresjáratú sebességénél.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelőnek találtak.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak. Ez meggátolja a fűrészelés során a fűrészfogak túlmelegedését.

### A fűrészlap kiserelése

- Nyomja be a szállítási rögzítőt (37), ezzel a szerszámkart munkahelyzetben reteszezi. Ez megkönnyíti a fűrészlap-cserét.
- Döntse az elforgatható védőburkolatot (7) hátra, és tartsa meg ebben a helyzetben.
- Forgassa el a belső hatlapos fejű csavart (46) a belső hatlapos kulccsal (39) és nyomja meg ezzel egyidejűleg a tengelyreteszelt (25), amíg az be nem ugrik a reteszelési helyzetbe.
- Tartsa benyomva a tengelyreteszelt (25), és csavarja teljesen ki a belső hatlapos csavart (46) az óramutató járásával megegyező irányba (balmenetes!).
- Vegye le a befogókarimát (47).
- Vegye ki a fűrészlapot (48).
- Vezesse ismét lassan lefelé az elfordítható védőburkolatot.

### A fűrészlap beszerelése

- ▶ **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**

A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

- Forgassa el a (7) elforgatható védőburkolatot hátrafelé és tartsa ebben a helyzetben.
- Tegye rá az új fűrészlapot a belső (49) befogó karimára.
- Tegye fel a (47) befogó karimát és a (46) belső hatlapos csavart. Nyomja meg a (25) orsóreteszelt, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és húzza meg a belső hatlapos kulcsot szorosra az óramutató járásával ellenkező irányban.
- Vezesse ismét lassan lefelé a lengő védőburkolatot.
- Nyomja kissé lefelé a szerszámkart a fogantyúnál (4) fogva, hogy ezzel tehermentesítse a szállítási rögzítőt (37).
- Húzza egészen ki a szállítási rögzítőt (37). A szerszámkar ezzel újra szabadon mozgatható.

## Üzemeltetés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

### Szállítási rögzítő (lásd a F ábrát)

A (37) szállítási biztosító megkönnyíti az elektromos kéziszerszám szállítási kezelését a különböző alkalmazási helyekre való szállításhoz.

### Az elektromos kéziszerszám kibiztosítása (munkavégzési helyzet)

- Nyomja kissé lefelé a (4) fogantyúnál fogva a szerszámkart, hogy tehermentesítse a (37) szállítási biztosítót.
- Húzza egészen ki a (37) szállítási biztosítót.
- Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

**Megjegyzés:** Ügyeljen a munka során arra, hogy a szállítási rögzítő ne legyen benyomva, mert másképp a szerszámkart nem lehet a kívánt mélységig leereszteni.

### Az elektromos kéziszerszám biztosítása (szállítási helyzet)

- Lazítsa ki a rögzítőcsavart (24), ha az beékelte a húzó szerkezetet (23). Húzza egészen előre a szerszámkart, majd a húzószerveket reteszeléséhez ismét szorítsa meg a rögzítőcsavart.
- A fűrészasztal (31) reteszeléséhez húzza meg a rögzítőgombot (12).
- Hajtsa annyira le a fogantyúnál (4) fogva a szerszámkart, hogy a szállítási rögzítőt (37) teljesen be lehessen nyomni.

A szerszámkar most a szállításhoz biztonságosan reteszelve van.

### A munka előkészítése

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámmra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

### A fűrészasztal meghosszabbítása/szélesítése (lásd G–H ábra)

A hosszú és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

A fűrészasztalt a fűrészasztal-hosszabbítók (17) segítségével balra és jobbra meg lehet hosszabbítani.

- Hajtsa fel a szorítókart (40).
- Húzza ki a kívánt hosszra a fűrészasztal-hosszabbítót (17).
- A fűrészasztal-hosszabbító rögzítéséhez nyomja ismét le a szorítókart (40).

A munkadarabtamászk rugalmas csatlakoztathatósága (18) számos hosszabb és szélesebb változatot tesz lehetővé.

- Igény szerint dugja a munkadarabtamászt (18) a befogókba (43) az elektromos kéziszerszámon vagy a második munkadarabtamászk befogóiba (44).

### ► Soha ne vigye az elektromos kéziszerszámot a munkadarabtamászkoknál fogva!

**Az elektromos kéziszerszám szállításához mindig csak a szállításra szolgáló alkatrészeket használja!**

### Az ütközősín eltolása/eltávolítása (lásd I ábra)

Függőleges gérszögek fűrészelésekor a vágási iránytól függően el kell húzni, illetve teljesen el kell távolítani a szabályozható ütközősín (20).

*Eltávolítás:*

- Lazítsa ki a reteszelőcsavart (50).
- Húzza ki teljesen a szabályozható ütközősín (20) és emelje ki felfelé.

*Eltolás:*

- Csak kissé lazítsa meg a reteszelőcsavart (50).
- Húzza egészen ki a szabályozható ütközősín (20) és húzza meg szorosan a reteszelőcsavart (50).

A függőleges gérszög fűrészelése után vigye újra a szabályozható ütközősín (20) kiindulási helyzetbe, és húzza meg jól a reteszelőcsavart (50).

### A munkadarab rögzítése (lásd a J ábrát)

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

- Nyomja hozzá erőteljesen a munkadarabot a (19) és (20) ütközősínhez.
- Dugja bele a készülékkel szállított (30) csavaros szorítót az erre előírányozott (41) furatok egyikébe.
- Lazítsa ki a (51) szárnyascsavart és illessze hozzá a csavaros szorítót a munkadarabhoz. Húzza meg ismét feszesre a szárnyascsavart.
- Húzza meg szorosra a (52) menetes orsót és rögzítse így a munkadarabot.

### A munkadarab kiliztása

- A csavaros szorító kioldására forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba a (52) menetes orsót.

### A vízszintes sarkalószög beállítása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.

### Vízszintes standard-sarkalószög beállítása (lásd a K ábrát)

**A gyakrabban használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására** a fűrészasztalon a (15) szögeknél bevágások vannak előírányozva:

balra	jobbra
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Oldja ki a rögzítőgombot (12), ha az meg van szorítva.
- Nyomja le a reteszelőgombot (11), és forgassa el a fűrészasztalt (31) a rögzítőgombnál fogva balra vagy jobbra, amíg a szögmérő (14) a kívánt vízszintes standard gérszöget nem jelzi.
- Engedje el ismét a reteszelőgombot (11). A fűrészasztalnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Húzza meg ismét szorosra a rögzítőgombot (12).

### Tetszőleges vízszintes gérszög beállítása

A vízszintes sarkalószöget a 48° (balra) és 48° (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

- Oldja ki a rögzítőgombot (12), ha az meg van szorítva.
- Nyomja le a reteszelőgombot (11), és forgassa el a fűrészasztalt (31) a rögzítőgombnál fogva balra vagy jobbra, amíg a szögmérő (14) a kívánt vízszintes gérszöget nem jelzi.
- Engedje el ismét a reteszelőgombot (11).
- Húzza meg ismét szorosra a rögzítőgombot (12).

## A függőleges sarkalószög beállítása

A függőleges gérszöveget 2° és 47° közötti tartományban lehet beállítani.

A gyorsabban használt függőleges gérszövek gyors és precíz beállítására a -2°, 0°, 22,5°, 33,9°, 45° és 47° szögeknél ütközők vannak elhelyezve.

### Függőleges standard gérszög beállítása (lásd L ábra)

– Húzza felfelé a reteszelőgombot **(13)**.

Standard gérszög 0°, -2°

– Forgassa el a jobb oldali ütközőt **(29)**, amíg a kívánt függőleges standard gérszög az ütközőcsavar **(28)** alatt reteszelt be.

– Forgassa el a szerszámkart jobbra, ameddig csak lehet.

– Ismét nyomja le a reteszelőgombot **(13)**.

Standard gérszög 47°, 45°, 33,9° és 22,5°.

– Távolítsa el vagy tolja el a szabályozható ütközősínt **(20)**.

– Forgassa el a bal oldali ütközőt **(21)**, amíg a kívánt függőleges standard gérszög az ütközőcsavar **(22)** alatt reteszelt be.

– Forgassa a szerszámkart balra, amennyire csak lehet.

– Ismét nyomja le a reteszelőgombot **(13)**.

### Tetszőleges függőleges sarkalószög beállítása

– Távolítsa el vagy tolja el a szabályozható ütközősínt **(20)**.

– Húzza felfelé a reteszelőgombot **(13)**.

– Forgassa el a jobb oldali ütközőt **(29)**, amíg a függőleges standard gérszög -2° az ütközőcsavar **(28)** alatt be nem reteszelt.

– Forgassa el a bal oldali ütközőt **(21)**, amíg a függőleges standard gérszög 47° az ütközőcsavar **(22)** alatt be nem reteszelt.

– Így a teljes elforgatási tartomány rendelkezésre áll.

– Forgassa el a szerszámkart a **(4)** fogantyúnál fogva balra vagy jobbra, amíg a **(27)** szögmérő a kívánt függőleges gérszöveget nem jelzi.

– Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart, és ismét nyomja le a reteszelőgombot **(13)**.

## Üzembe helyezés

► **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típusátlóján található adatokkal.

### Bekapcsolás (lásd a M ábrát)

– Az elektromos kéziszerszám **üzembe helyezéséhez először** nyomja meg a **(5)** bekapcsolás reteszelőt. **Ezután** nyomja teljesen be és tartsa benyomva a **(33)** be-/kikapcsolót.

**Figyelem:** A **(33)** be-/kikapcsolót biztonsági megfontolásból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolott állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

### Kikapcsolás

– A **kikapcsoláshoz** engedje el a **(33)** be-/kikapcsolót.

## Indítási áram korlátozás (Soft Start)

Az elektronikus indítási áram korlátozás **(Soft Start)** korlátozza a teljesítményt az elektromos kéziszerszám bekapcsolásakor, és lehetővé teszi a 16 A biztosítókkal való működést.

**Figyelem:** Ha az elektromos kéziszerszám a bekapcsolás után teljes fordulatszámmal kezd el működni, a felfutási árambehatárolás nem működik. Az elektromos kéziszerszámot ekkor azonnal el kell küldeni a vevőszolgálatnak.

## Fűrészelés

### Általános fűrészelési tájékoztató

► **Fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a rögzítőgombot (12), és nyomja le a reteszelőgombot (13).** Ellenkező esetben a fűrészlapp beszorulhat a megmunkálásra kerülő munkadarabba.

► **Bármely vágás megkezdése előtt először gondoskodjon arról, hogy a fűrészlapp soha ne érhesse hozzá az ütközősínhez, a csavaros szorítóhoz vagy a berendezés egyéb alkatrészeihez. Távolítsa el az előzőleg esetleg felszerelt kisegítő ütközőket, vagy állítsa be megfelelően azokat.**

Óvja meg a fűrészlapot a lökésektől és ütésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomás hatásának.

Csak olyan anyagokat fűrészeljen, amelyek a rendeltetészerű használat leírásában engedélyezve vannak.

Ne munkáljon meg deformálódott munkadarabokat. Csak olyan munkadarabokat munkáljon meg, amelyeknek van egy olyan egyenes élük, amelyre fel lehet fektetni az ütközősínt.

A hosszúság és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

Gondoskodjon arról, hogy a lengő védőburkolat előírászerűen működjön és szabadon mozoghasson. A szerszámkart lefelé vezetésekor a lengő védőburkolatnak ki kell nyílnia. A szerszámkart felfelé vezetésekor a lengő védőburkolatnak a fűrészlapp felett ismét be kell záródnia és a szerszámkart legfelső helyzetében el kell reteszelődnie.

### A kezelő elhelyezkedése (lásd a N ábrát)

► **Soha ne álljon a fűrészlappal egy vonalban az elektromos kéziszerszám előtt, hanem mindig csak a fűrészlaptól oldalra.** Ezzel a teste védve van egy lehetséges visszarúgás következményeitől.

– Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.

– Ne keresztezze a karját a szerszámkart előtt.

### Fűrészelés húzómozgással

– A **(23)** húzó szerkezet segítségével végzett vágáshoz (széles munkadarabok esetén) lazítsa ki a **(24)** rögzítőcsavart, ha az beékeli a húzó szerkezetet.

– A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.

– Állítsa be a kívánt vízszintes és/vagy függőleges sarkalószöveget.

- Húzza el annyira a szerszámkart a **(20)** és **(19)** ütközősínétől, hogy a fűrészlap a munkadarab elé kerüljön.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Vezesse a szerszámkart a **(4)** fogantyúval lassan lefelé.
- Nyomja el a szerszámkart a **(20)** és **(19)** ütközősín felé és egyenletes előtolással fűrészelje át a munkadarabot.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

### Húzómozgás nélkül végrehajtott fűrészelés (a munkadarab végének levágása) (lásd a O ábrát)

- Húzó mozgás nélküli vágáshoz (kis méretű munkadarabok esetén) lazítsa ki a **(24)** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Tolja el ütközősín a szerszámkart a **(19)** ütközősín felé és ismét húzza meg szorosra a **(24)** rögzítőcsavart.
- Szükség esetén állítsa be a kívánt vízszintes és/vagy függőleges sarkalószöveget.
- Nyomja hozzá erőteljesen a munkadarabot a **(19)** és **(20)** ütközősínhez.
- A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Vezesse a szerszámkart a **(4)** fogantyúval lassan lefelé.
- Tolja keresztül egyenletes előtolással a fűrészfeket a munkadarabon.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

## Munkavégzési tanácsok

### A vágási vonal bejelölése (lásd P ábra)

A munkalámpa javítja a rálátást közvetlenül munkaterületen, és emellett a fűrészlap vágásvonalát is jelzi. Így a munkadarab helyzetét a fűrészeléshez pontosan beállíthatja, anélkül, hogy ehhez ki kellene nyitnia a lengő védőburkolatot.

- Jelölje meg a kívánt vágási vonalat a munkadarabon.
- Kapcsolja be a munkalámpát a kapcsolóval **(34)**.
- Vezesse le a szerszámkart a munkadarab elé.
- A fűrészlap árnyéka megjelenik a munkadarabon. Ez az árnyékvonal azt az anyagmennyiséget jelöli, amelyet a fűrészlap a vágás során el fog távolítani.
- Állítsa a munkadarabon levő jelölést középre az árnyékvonalon.

### Megengedett munkadarab méretek

Maximális méretű munkadarabok:

Vízszintes gér-szög	Függőleges gér-szög	Magasság x szélesség [mm]
0°	0°	70 x 305
45°	0°	70 x 215
0°	45°	40 x 305
45°	45°	40 x 215

A **minimális** méretű munkadarabok (= minden olyan munkadarab, amelyet a berendezéssel szállított csavaros szorítóval **(30)** a fűrészlaptól balra vagy jobbra be lehet fogni): 100 x 40 mm (hosszúság x szélesség)

**Maximális vágási mélység** (0°/0°): 70 mm

### A mélységi ütköző beállítása (horony fűrészelése) (lásd a R ábrát)

A mélységi ütközőt át kell állítani, ha egy hornyot akar fűrészelni.

- Forgassa el kifelé a **(35)** mélységi ütközőt.
- Oldja ki az ellenanyát **(53)**.
- Forgassa el a szerszámkart **(4)** a fogantyúnál fogva a kívánt helyzetbe.
- Forgassa el a szabályozócsavart **(36)**, amíg a csavar vége meg nem érinti a **(35)** mélységi ütközőt.
- Tolja lassan felfelé a szerszámkart.
- Húzza meg újra az ellenanyát **(53)** óvatosan.

### Azonos hosszúságú munkadarabok fűrészelése (lásd a Q ábrát)

Hosszú munkadarabok egyszerű fűrészeléséhez jól használható a bal vagy jobb oldali hosszirányú ütköző **(42)**.

- Húzza felfelé a hosszanti ütközőt **(42)**.
- Állítsa be a fűrészasztal-hosszabbítót **(17)** a kívánt munkadarab-hosszúságra.

### Különlleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészelésekor ezeket külön be kell biztosítani elcsúszás ellen. A vágási vonalon nem szabad rést hagyni a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között.

Szükség esetén speciális tartókat kell készíteni.

### A felszakadásgátló betétlapok kicserélése (lásd a S ábrát)



A **(10)** felszakadásgátló betétlapok az elektromos kéziszerszám hosszabb használata során elkophatnak.

Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

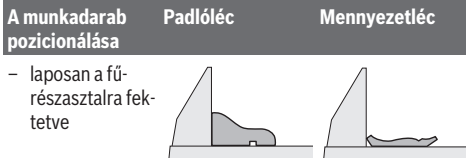
- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Csavarja ki a csavarokat **(54)** a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval **(39)** és vegye ki a régi felszakadásgátló betétlapokat.
- Tegye be az új betétlapot és a rögzítőcsavarokkal **(54)** húzza meg ismét szorosra.

## Profilécek megmunkálása

Profiléceket két különböző módon lehet megmunkálni:

A munkadarab pozicionálása	Padlóléc	Mennyezetléc
– az ütközősínhez nyomva,		





Ezen felül, a vágást a profilléc szélességétől függően húzó mozgással, vagy anélkül lehet végrehajtani.

A beállított (vízszintes és/vagy függőleges) sarkalószöveget először mindig próbálja ki egy hulladékdarabon.

## Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámmra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

### A függőleges 0° standard gérszög beállítása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Fordítsa el a fűrészasztalt (31) a 0°-os bevágáshoz (15). A karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Forgassa el a jobb oldali ütközőt (29), amíg a függőleges standard gérszög 0° az ütközőcsavar (28) alatt be nem reteszelt.
- Húzza felfelé a reteszelógombot (13).
- Forgassa el jobbra a szerszámkart a fogantyúnál (4) fogva, amíg az ütközőcsavar (28) felfekszik az ütközőre (29).

### Ellenőrzés (lásd T1 ábra)

- Állítsa a 90°-os sarkháromszöget (55) egyvonalba a fűrészlappal (48) a fűrészasztal (31) és a fűrészlap közé a fűrészszaltra (31).

A sarkháromszög szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a (48) fűrészlappal.

### Beállítás (lásd T2 ábra)

- Lazítsa ki az ütközőcsavar ellenanyját (28) egy a kereskedelemben kapható gyűrű- vagy villáskulccsal.
- Forgassa el annyira be vagy ki az ütközőcsavart (28), hogy a sarkháromszög (55) szára a teljes hossza mentén egy vonalban legyen a fűrészlappal.
- Ismét nyomja le a reteszelógombot (13).
- Ezután húzza meg ismét szorosra az ütközőcsavar ellenanyját (28).

Ha a szögmérő (27) a beállítás után nincs egy vonalban a skála 0°-jelölésével (26), oldja ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható keresztornyos csavarhúzóval a csavart (57), és állítsa be a 0°-jelölésnek megfelelően a szögmérőt (lásd W ábra).

### A függőleges 45° standard sarkalószög beállítása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Fordítsa el a fűrészasztalt (31) a 0°-os bevágáshoz (15). A karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

- Távolítsa el a szabályozható ütközősínt (20).
- Forgassa el a bal oldali ütközőt (21), amíg a függőleges standard gérszög 45° az ütközőcsavar (22) alatt be nem reteszelt.
- Húzza felfelé a reteszelógombot (13).
- Forgassa el balra a szerszámkart a fogantyúnál (4) fogva, amíg az ütközőcsavar (22) felfekszik az ütközőre (21).

### Ellenőrzés (lásd U1 ábra)

- Állítsa a 45°-os sarkháromszöget (55) egy vonalba a fűrészlappal (48) a fűrészasztal (31) és a fűrészlap közé a fűrészszaltra.

A sarkháromszög szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a fűrészlappal (48).

### Beállítás (lásd a U2 ábrát)

- Lazítsa ki az ütközőcsavar ellenanyját (21) egy a kereskedelemben kapható gyűrű- vagy villáskulccsal.
- Forgassa el annyira be vagy ki az ütközőcsavart (21), hogy a sarkháromszög (55) szára a teljes hossza mentén egy vonalban legyen a fűrészlappal.
- Ismét nyomja le a reteszelógombot (13).
- Ezután húzza meg ismét szorosra az ütközőcsavar ellenanyját (21).

Ha a beállítás után a szögmérő (27) nincs egy vonalban a skála (26) 45°-jelével, akkor először ellenőrizze még egyszer a függőleges gérszög és a szögmérő 0°-beállítását. Ezután ismétlje meg a függőleges 45°-os gérszög beállítását.

### Az ütközősín beállítása

- Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Oldja ki a rögzítógombot (12), ha az meg van szorítva.
- Nyomja le a reteszelógombot (11), és fordítsa a fűrészasztalt (31) a 0°-os bevágásig (15).
- Engedje el ismét a reteszelógombot (11). A fűrészasztalnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

### Ellenőrzés (lásd a V1 ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és tegye fel a (48) fűrészlappal egy síkban a (19) ütközősín és a fűrészlap közé a (31) fűrészszaltra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia az ütközősínhez.

### Beállítás (lásd a V2 ábrát)

- Lazítsa ki valamennyi (56) belső hatlapos fejű csavart a készülékkel szállított (39) belső hatlapos kulccsal.
- Forgassa el annyira az (19) ütközősínt, hogy az a szögidomszer teljes hossza mentén hozzásimuljon a szögidomszerhez.
- Húzza meg ismét szorosra a csavarokat.

### A szögjelző (függőleges) beállítása (lásd W ábra)

- Forgassa el az ütközőt (29), amíg a berendezés a 0°-os függőleges standard gérszögnek a nyíllal jelzett helyzetében beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Forgassa el a szerszámkart jobbra, ameddig csak lehet.
- Ismét nyomja le a reteszelógombot (13).

**Ellenőrzés**

A szögmérőnek (27) egy vonalba kell esnie a 0°-jelöléssel a skálán (26).

**Beállítás**

- Lazítsa ki egy laposfejű csavarhúzóval a csavart (57), és állítsa be a 0°-jel mentén a szögkijelzést.
- Húzza meg ismét feszesre a csavart.

**A szögkijelző (vízszintes) helyzetének beállítása (lásd a X ábrát)**

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a (31) fűrészasztalt a (15) 0°-os bevágáshoz. A karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

**Ellenőrzés**

A (14) szögmérőnek egy vonalba kell esnie a 0°-jelöléssel a (16) skálán.

**Beállítás**

- Lazítsa ki egy keresztornyos csavarhúzóval a (58) csavart és állítsa be a 0°-jel mentén a szögkijelzést.
- Húzza meg ismét feszesre a csavart.

**Az elektromos kéziszerszám szállítása (lásd Y ábra)**

Az elektromos kéziszerszám szállítása előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

- Lazítsa ki a (24) rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza egészen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
- Gondoskodjon arról, hogy a (35) mélységi ütköző teljesen befelé legyen nyomva és hogy a (36) szabályozócsavar a szerszámkar mozgatásakor anélkül áthaladjon a bemélyedésen, hogy a mélységi ütközőt megérintené.
- Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Távolítsa el minden olyan tartozék alkatrészt, amelyet nem lehet szorosan rögzítve felszerelni az elektromos kéziszerszámra. A nem használt fűrészlapokat a szállításhoz, ha lehetséges, egy zárt ládában tárolja.
- Az elektromos kéziszerszámot csak a (3) szállítófogantyúnál fogva, vagy a fűrészasztal oldalán található (59) fogóvájatokba belenyúlva szállítsa.

- ▶ **Az elektromos kéziszerszám szállításához mindig csak a szállításra szolgáló alkatrészeket és soha ne a védőberendezéseket vagy a munkadarabtamászkokat használja.**

**Karbantartás és szerviz****Karbantartás és tisztítás**

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

A lengő védőburkolatnak (7) szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért a lengő védőburkolat körülrötti területet mindig tisztán kell tartani.

Minden egyes munkamenet után távolítsa el a sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot. Rendszeresen tisztítsa meg a (8) csúszógörgőt.

**Zajcsökkentési intézkedések**

A gyártó által végrehajtott intézkedések:

- Lágylufutás
- Egy speciálisan a zajcsökkentéshez kifejlesztésre került fűrészlappal való kiszállítás

A felhasználó által végrehajtott intézkedések:

- Rezgésszegény felszerelési mód egy stabil munkafelületre
- Zajcsökkentő funkciójú fűrészlapok használata
- A fűrészlap és az elektromos kéziszerszám rendszeres tisztítása

**Karbantartás és tisztítás**

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzathól.**
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

A lengő védőburkolatnak (7) szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért a lengő védőburkolat körülrötti területet mindig tisztán kell tartani.

Minden egyes munkamenet után távolítsa el a sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot.

**Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás****Magyarország**

Tel.: +36 1 879 8502

A szervíz címekre és a garanciális feltételekre mutató hivatkozást az utolsó oldalon találja.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusabláján található 10-jegyű cikkszámot.

**Eltávolítás**

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



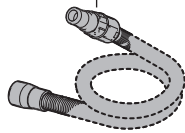
Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe!

**Csak az EU-tagországok számára:**

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.



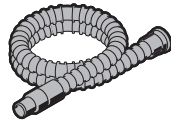
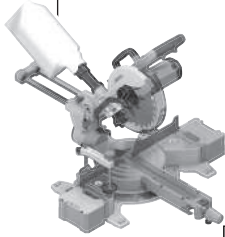
2 607 002 632



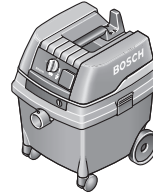
Ø 38 mm:  
1 600 A00 0JF (3 m)



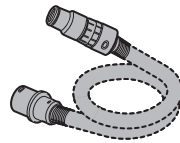
GAS 20 L SFC



Ø 35 mm:  
2 607 002 163 (3 m)  
2 607 002 164 (5 m)



GAS 50 L SFC  
GAS 25 L SFC



Ø 22 mm:  
2 608 000 568 (5 m)    Ø 22 mm:  
2 608 000 567 (5 m)  
Ø 35 mm:  
2 608 000 566 (5 m)    Ø 35 mm:  
2 608 000 565 (5 m)

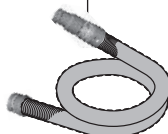


GAS 35 L SFC+  
GAS 35 L AFC  
GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC

2 608 000 585



Ø 35 mm:  
2 608 000 658 (1,6 m)



GAS 18V-10 L

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>